URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 261

GEMEINDE VÖRAN

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI VERANO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
05.11.2026

Uhr - ore
15:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

			Abwesend entsch.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustif.
Daniela Mittelberger	Bürgermeisterin	Sindaca				
Kienzl Waltraud	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca				
Innerhofer Franz	Gemeindereferent	Assessore				
Alber Matthias	Gemeindereferent	Assessore				
Reiterer Stefan	Gemeindereferent	Assessore				

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär Assiste il Segretario comunale

Christian Nones

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il/la Signora

Daniela Mittelberger

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Rechnungswesen - Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2026/2028 - 8. Maßnahme - Dringlichkeitsbeschluss

O G G E T T O

Servizio finanziario - variazioni al bilancio di previsione 2026/2028 - 8° provvedimento - delibera d'urgenza

GEGENSTAND: Rechnungswesen - Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2026/2028 - 8. Maßnahme - Dringlichkeitsbeschluss

OGGETTO: Servizio finanziario - variazioni al bilancio di previsione 2026/2028 - 8° provvedimento - delibera d'urgenza

Vorausgeschickt wird:

- dass der Haushaltsvoranschlag 2026/2028 dieser Gemeinde mit Ratsbeschluss Nr. 48 vom 18.12.2025 genehmigt wurde;
- dass, gemäß Art. 175, des GVD Nr. 267/2000, der Haushaltsvoranschlag im Laufe des Haushaltsjahres für jedes der im Dokument berücksichtigten Haushaltsjahre abgeändert werden kann;
- dass, für den Fall, dass es erforderlich ist, im Laufe des Haushaltsjahres neue Investitionen zu tätigen oder bereits bestehende abzuändern, der Gemeinderat gleichzeitig mit der Haushaltsänderung die Erneuerung des einheitlichen Strategiedokuments vornimmt;

Wegen aufgetretener Erfordernisse ist es notwendig die Haushaltsansätze den effektiven voraussichtlichen Einnahmen und Ausgaben, wie sie im Laufe des Haushaltsjahres festgestellt wurden bzw. deren Notwendigkeit sich herausgestellt hat, anzupassen;

Die Vorschläge zu den Haushaltsänderungen werden verlesen und überprüft, wobei auch festgestellt wird, dass das Haushaltsgleichgewicht gesichert bleibt;

Es wird festgehalten, dass die Dringlichkeit der vorliegenden Maßnahme gegeben ist, da es notwendig ist, die zur Verfügung stehenden Mittel rechtzeitig einzusetzen;

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme aufgrund der Dringlichkeit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Viene premesso

- che il bilancio di previsione 2026/2028 è stato approvato con delibera consiliare n. 48 del 18.12.2025;
- che, ai sensi dell'art. 175, del D.lgs. n. 267/2000, il bilancio di previsione può subire variazioni nel corso dell'esercizio per ciascuno degli esercizi considerati nel documento;
- che qualora nel corso dell'esercizio finanziario si renda necessario attuare nuovi investimenti o variare quelli già in atto, il Consiglio comunale nell'adottare la variazione di bilancio aggiorna contestualmente il documento unico di programmazione;

Per sopravvenute esigenze occorre adattare gli stanziamenti di bilancio alle entrate e spese effettive, come sono state accertate, rispettivamente la cui necessità si è constatata nel corso dell'anno finanziario;

Viene data lettura ed esaminate le proposte di modifica al bilancio di previsione, dando anche atto che rimane rispettato l'equilibrio di bilancio;

Viene dato atto che sussiste l'urgenza del presente provvedimento in quanto è necessario impiegare in tempo i mezzi finanziari a disposizione;

Ritenuto necessario dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile, per i motivi di urgenza.

Unter Berücksichtigung

- der Beschlüsse des Gemeinderates Nr. 47 und 48 vom 18.12.2025, mit welchen das einheitliche Strategiedokument und der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 genehmigt wurden;
- des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- des geltenden Statuts der Gemeinde;
- der geltenden Gemeindeverordnung über die Vergabeverfahren der öffentlichen Verträge;

nach diesen Prämissen und gestützt auf die zustimmenden Gutachten der verantwortlichen Beamten gemäß Artikel 185 des Kodex der

Considerati

- le deliberazioni del consiglio comunale n. 47 e 48 del 18.12.2025 con le quali è stato approvato il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026-2028;
- il vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;
- il vigente Statuto comunale;
- il vigente regolamento comunale per le procedure di affidamento dei contratti pubblici;

tutto ciò premesso nonché visti i pareri favorevoli dei funzionari responsabili ai sensi dell'articolo 185 del Codice degli enti locali della Regione

örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol be_jnMjZwO1O/LIQbpgZJyBIv3FlM9g1AzK1QuYTuWSsUY= und lTZ/RZfyGlM//uXyKT/OpX8rOGqYlIY4KvWVgTGZNuc=

autonoma Trentino-Alto Adige, be_jnMjZwO1O/LIQbpgZJyBIv3FlM9g1AzK1QuYTuWSsUY= e lTZ/RZfyGlM//uXyKT/OpX8rOGqYlIY4KvWVgTGZNuc=

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig:

LA GIUNTA COMUNALE

ad unanimità,

delibera:

1. die Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2026/2028 und die Anpassung des einheitlichen Strategiedokuments, gemäß den beiliegenden Verzeichnissen, welche ergänzenden und wesentlichen Bestandteil gegenständlicher Maßnahme bilden, zu genehmigen;

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione 2026/2028 e l'aggiornamento del documento unico di programmazione, secondo gli elenchi allegati, che costituiscono parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

2. festzuhalten, dass mit der gegenständlichen Maßnahme das Haushaltsgleichgewicht lt. Art. 36, Abs. 1 des L.G. Nr. 17/2015 eingehalten wird, sowie die Zweckbindung der verschiedenen Einnahmen;

2. di dare atto che con l'approvazione delle presenti variazioni vengono salvaguardati l'equilibrio di bilancio secondo l'art. 36, comma 1, della L.P. n. 17/2015, ed i vincoli di destinazione delle diverse entrate;

3. gegenständlichen Beschluss, im Sinne von Art. 183 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

3. di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 183 del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

4. den gegenständlichen Beschluss innerhalb von 60 Tagen dem Gemeinderat zur Ratifizierung vorzulegen.

4. di presentare la deliberazione in argomento entro 60 giorni al consiglio comunale per la ratifica.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall’esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Bürgermeisterin / Sindaca
Daniela Mittelberger

Letto, confermato e sottoscritto

Gemeindesekretär / Segretario comunale
Christian Nones

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale